

Sagai Muittalægje

15ad November 1909.

No. 22.

»Sagai Muittalægje« boatta guovte gærde juokke manost, las ja 15ad bæive, ja maksa ovta kruvna ja 20 øra jakkodagast — 60 øra jakkebælest. Bladdē matta dinggujuvvut juokke poastarappe bokte. Dieđetusak maksek 5 øra rana.

6ad jakkodak.

Stuoradiggevalljim.

Valgga læ fast dollum Sameædnam amtast, Oarje-Sameædnamest 30ad oktober ja Nuortta-Sameædnamest fast 6ad november.

Oarje-Sameædnamest valljuvvui venstre-olmai Alatægjo valdde Wichström. Son oazoi 919 stemma. Lappepappa Nybø (høire) oazoi 807 stemma. Jak. Andersen oazoi 307 stemma ja Paulsen 167 stemma.

Nuortta-Sameædnamest šadda vissa Saba. Go dat bitta čallujuvvu, de i dittujuvvu, moft Dænost ja Vargai gaddesuokanest læ mannam. Mutto daina æra suokanin læ Saba ožžum 994 stemma ja Dæno valdde Moe dušše 481 stemma. Dat læ gosi visses atte Saba vuotta.

Tromsast

gieskad gæččaluvvui sardnujuvvut telefona čada Stockholmi. Gulatadde burist.

Grækenlandast

læ dal daggar moivve. Daidda gonagas ferttet eritčalkket aldest truovno.

Dam ođda stuoradiggai

šaddek ollo æmbo høirek go venstrak. Barggibæle olmai lokko šadda vissa dat sëmna go oudeb stuoradiggest.

Messina gavpugest,

mi dima mannel juovlai duššai ædnamdoargastusast, læ bajasroggum davver 80 miljon kruvna ouddi. Go æigadak læk hævvanam, de læ dat davver boattam rika kassi dobbe.

Mormonarak

læk arvvalæmen huksit aldsesæsek

čoaggalmasvieso Troandem gavpugi. Si læk dasa čoaggemen ruđaid Amerikast, ja muittaluvvu atte si juo læk čoaggam manga duhat kruvna. Troandemest læk sin særvvegoddest 50 olbmū.

Bisma Bockmann

orro arvvalæmen šaddat bismann Troandemi.

Vuoleb lensmannen

Garašjokki læ ædnamhærra namatam underoffisera Per Klemetsen.

Ruošarika ja Suomaædnam.

Ruošarika aigoi gieskad valddet Viborg ladne Suomaædnamest ja bigjat dam aibas Ruošarika valde vuollai, nuft atte dat i obbanassi galga gullatge Suomaædnami. Dal læ dat orostattam dam dagos manebuidi; danne go olggoædnam famok gærraset moitte daggar fierrana.

Golle-roggam Garašjogast.

6—8 olbma læ dam gæse roggam golle 6 mila bajabælde Garašjoga girkosaje bælgoalmad mano. Si læ gavdnam 2 kilo golle, daihe golle 5 duhat kruvna ouddi. Olgusgollo læi 2 duhat kruvna arvo. Dat læ buorre sisaboatto.

Boares, doluš havdek.

Davabælde ja nuortabælde Hammerfesta læ Jakovuodna. Vuodnanjalmest læ okta njargga, mi goččujuvvu Appenjarggan. Dal assek dast muttom Samek. Mutto doluš værrogessi-listast oidnu, atte golbma, njællja čuođe jage dastouddal asse Appenjargast Dačak. Mutto dast læ vissa assam olbmuk doluš mailme aige juo. Appenjargast oidnujek guovte sajest boares havdek. Dat læ daggar hav-

dek, mai birra læ ceggijuvvum ravtok, nuft atte šadda dego sængga. Daggar havdek gavdnujek maidai æra sajin, erinoamačet davvegæččen Tromsa amtast. Dak æi gaddujuvvu læt Sami havdden. Æi Samek lavvim havddadet sin jabmidæsek dam lakai.

Kinast

lavvijek vaivaš olbmuk, go nælgge ja borramušvadne šadda, vuovddet nieidmanaid. Go aibas vuorradus šadda, de goddek si nieidmanaid. Dat læ soaigos gullat, ja daddeke rakistek Kinesalažak sin manaidæsek; mutto si jurdašek: huoreb læ daid sorbmit, nælggai dak goitge jabmek.

Kvalsunda giældast

i læk dal æra sajest væikkebarggo go Boršast. Dobbe bargata muttom engelas særvve 45 olbmain. Væikke galgga dobbe læt valljet.

Muttom bittak

stuoradiggevalljim birra botte ila manned min gitti. Go dak æi šadda lokkut ouddal valga, nuftgo sisasaddijægjid jurda læi, de mi æp ane atte dat dal šat heivve daid sisavaldet.

Dam blade redaktøra

adressa læ: A. Larsen Repperfjord pr. Altenfjord.

Ruošša

gaibbed atte Suomaædnam senatast galgga adnut aive Ruošagiella.

Mormonalažak

læk angerak barggat ječasek oapo videdet. Bagjel 100 nisson læk si dam jage dabe Norgast ožžum vuolget Jutai Amerikai. Dobbe læk si famost.

Soavatus duobmo-olbmak

bottek dal čoakkai Kjøbenhavnast dutkat ja duomo cækket dam ašest, goas ja moft ja gost ožžuk Ruota Samek guodotet boccuidešek Norgast danr bældē raje. Maidai rektor Qvigstad Tromsast læ dokko ravkkujuvum, dannego son makka læ okta daina gi buoremusat dovdda dai ašid.

Allet čolga lattai!

Dat læ vieka fastes vierro olbmui attē čolggat lattai, vaiko man buttes lifē vieso latte. Go daggar olmuš boatta, gi duppat suoska ja borgota, de dallan oanekis aigest buok nuoskeda ja stanžžoda dai fastes ja nuoskes duppatčolgaiguim. Ja gœina smavva manak læk, de dak fast fieradēk dai alde ja durdedēk biktasidesek dam nuoskai. Ja nuftgo mon læm oaidnam, gost olbmuk ollok læk, erinoamačēt čoaggalmasbaikin, de læ latte buok čolggaladdon olbmui guorast. Ja nuftgo muttom daloin læk marga lagan olbmui, muttomak čorgadak ja muttomak nuoskek, ja muttomak vel aigošegje čorggit, de dast i boadē mikkege, go æi læk buokak ovta lagan čorggak.

Go olggok sisa bottek, de senggi dallan balkkestek gavo-gazai, ja dast dal čolgge buok seinidi ja lattai ladoid. De leket juo nu buorek attē rakadēket aldsesēdek čolggamlitte buokak, maidai donge gi duppat ik ane. Dastgo dasa i darbaš læst rigges, æige ruđak. Juokke gæfhe dam satta attē čorgga ællet go fal datto.

X.

Tromsa bisma Bockmann

šadda Troandemi bisman. Buok æra bismak læk mielast dasa.

»Muittal munji maidnas, dajai ucca Jensas muttom boares nidi, gi læi boattam ædne guossai.

»I must læk mikkege maidnasid, manaçam.»

»Læ dust gal. Ædne dajai ikte attē i læk obba gavpugest oktage gi doalvo vo ollo joavddelas saga mieldes go don.»

Hr. redaktora!

Uccan oidnujek čallemin min Samegiel blađidi, vaiko læ okta mav-solaš aigge ain juokke golma jage gœčest, valggajakke, ja dat læ juo mañjed čallet dam birra. Ferttim čallet vebaš mastege.

Oainam attē olbmuk orrok fuolamættomvuodast. Dastgo gieskad dapativai okta surggadlaš dapatus dabe min gielast. Okta nieidda, Anne Pedersen, sorbmi manas ja čiegai mæccai, æska 2 mano mañjed bođi albina. Ašše šaddai dutkujume vuolai, ja nieidaš fertti dovdstet dagos ja occat bajas lika. Su ænsašuvvum balkka i læk vel mæreduvvum.

Dast gæssege læi august manost nubbe surggadlaš dapatus. 2 nuora olbma læiga jottemen handalræisost ruoktot ja gobmanæiga aibas lakka baike. Olbmuk oidne ja gulle, mutto æi mattam jakket lundolaš čalmidi ja beljidi, attē dak legje hædalažak, go læi nu fina dalkke. Muittaluvvu, attē 12 diimo oroiga goalva alde, de daddeke nubbe vuoinetuvai ja vuojoi ave čiegnalvutti, dam gukkes vuoinadam-sagjai. Dat gutte heggi bæci gagjujuvvui su ječas ačest. Dat i læm vis-sa dam vaivan nuorahaš guktoi havkes igja, ige daidi gæidi guoska, vaiko i ane oktage dam mađe væran, attē čalla ja dieđet gukkeles asse olbmuidi, vaiko dat læ okta issorasamus boddo, maid olmuš galgga navdašēt dam mailmest. I læš havske ovta ucca snakkobittaš alde ave baroi siste jabmemsoadest j. n. v.

Dal mi læp golatam danige gæse dam muddoi, attē oktober manno læ giedast, ja garra dalvve lakkan attē lakkan. Aigge čajet burist hægjo ænaš olbmui guovddo, vaiko soabmasi guovddo læ buristge mannam. Dak, gæk læmaš karttijegegi farost, d'odda-rest ja gæk burist læk gævatam, læk bæssam assistentan ja kasseraren, ja kokkemest vel læ sierra balkka. Si læk tinim kr. 5,50 bæivvai.

Malmabarggo gal læ orostam, mutto doaiivvomest læ attē algga. Okta læ fast gavdnam odđa buorre væikebaike. Narvika ruttariggak læ læmaš gæčadæmen, ja gullu, attē burist læk likom.

Luossabivddo læ mannam moadde lakai. Okta særvve læ luossabivdost Kjelvikast ja tine burist dobbe, ja go dobbo vanoi, de sirdi deike vudni, sikke bivdi ja osti ovta stuora firma oudast Troandemest. Firma galgai ruđaid skappot; mutto go i šaddam nu hoapos skappot, de fertti okta bigjat 700 kruvna ječas ruđaid, maid i gullu læmen ruoktot ožžuin. Dokko manne vel Arnt Bye bierggo-

rudakge.

Logaimek »S. M.« nr. 19 alde kommuna gæidnodivvom ja dam guokta buoremus ocece namma læi hr. K. Persen Bævkop ja J. Klemetsen Stabursnes. Ballamest læ attē kommuna stivra i læk dæivvam dam rivtes scetevas olbma namatet. Vuorddemest læ attē dat ucca poastaš šadda fast joavddelassan.

Muttom saje čajet fast minge hæjos gieldda ouddanæme guvllui; dastgo muttomak læk alggam duoda bælest ædnambargo, rakadēk potetobældoid ja havarbældoid. Vel luovon olbmakge, gæina læk ædnamak, ostek bældoid ja aiddok buok dingaiguim, geđgiguim ja rissiguim, ja godđek boares linaid aidden. Dat læ aigga juo oidnum, gutte bargga daihe gilvva, son lagje. Muttomak fast hattagavpe dollek.

Loapatam daina savvanin, attē bottus buokai bivastak aldsesis ja gefhidi avkken, daihe son barggos arrad daihe mañjed.

Porsangost čallum 25—10—09.

Brævva „Sagai Muittalægjai.“

Dal goas nissonidige læ addum stemmimvuoggadvuotta, ja goas dakge algge politikalaš foredragai doallat, de aigom monge bælestam ovtagerd-dasažat čalestet moadde sane daid aši birra, attē jos must lifē læm stemmimvuoggadvuotta, de vuost ja oudemusta legjim vel ain Isak Saba valljistet stuoradiggai. Vai dam dat balle Sabmelažak, attē si sturruk ja allanek nu hirbmadet, attē æi læm čakak uk-saraige vissoi, jos dal vel legje valljit vieljasek Isak Saba stuoradiggai. Na gal dallege lifē læm bartek, go legje nu stuorrot ja allanet. Gutte gavdnui dal vel buorebun Saba stuolost čokkat go Saba ješ, gutte juo læi harjanam ja oappam daid ašid dovddat burist, ja læi juo dovdidam stuoradiggebænkast. Im dal gal læm algget čeraiguim vicardet. Legjim mon gal Dačaidi čajetet, attē læ dat gal Sabmelašge ožžum Ibmelest daid sæmma burid addaldagaid maid Dačakge. Im læm vel vuollanet. Gal Isak Saba jiermalašvuodastes dam dietta, attē i Sabmelaš oainak luote nu gukkas, attē vuost ja oudemusta dikta guorat-lakætta daid ašid, mak sigjidi læk gudnen ja avkken.

Jos dobbe gavdnuš oktage, gæn miela vuostai dat čala soatta, de čalus ja vastedekus dam vuostai.

Hammerfestast ^{22/10}—09.

Same nieidda.

Valgga.

Dal læ mañeb valgga dollum dabege Porsangost, gæččalam varas duottavuodast, gutte galgga stuoradiggebænka oazžot.

Nuftgo min lokkek dittek, de læ dabe Porsangost valgga dollum čuovovoaš 3 sajest: Kistrandast, Bissojogast ja Lævnja girkost. Oktibuok si saaddujuvvujegje 145 stemma. Daina legje 67 forfaldsanmeldelse, maina šadde 33 suppijuvvut ja 34 buorren dovdujuvvut.

Stemak gæčče čuovvovoaš olbmai ala:

1. Fyragečče Paulsen 58 stema.
2. Pappa R. Nybø 36 do.
3. Sundde Wichstrøm 12 do.
4. Jakob Andersen 4 do.
- Varamanne oapatægje A. Larsen 57.
2. Fiskar M. Nilsen 34.
3. Oapatægje O. Andreassen 14.
4. Lændingen 4.
5. P. Østlingen 1.
6. L. Andersen 1.

Dast mi bæssap oaidnet, man biedgoi stemak læk gæččam, ja man ollo fuola min vallijægjest læk adnam valgast. Daddeke læ vuorddemest gullat dat vaida, go dot ja dat šaddai stuoradiggai, ja maidai datge, go i mikkege nubbastusaid šadda. Moftbe galgaš, go fuollamættomvuotta ja laikkodak rađde, de i dobbe čoaggan mikkege, ja juokkehaš gutte i barga massa oase.

Mon læm 2 gærde doallam valgga Bissojoga odđa girkost. Ias valgast ožžujuvvujegje 18 stema. Nubbe valgast 15. Dange 15 stemast legje 4 æra baikest. Dam sœmma Bissojoga valggabaike vuollai gulle 118, gæina læi stemmimvuoggadvuotta.

Nuft orro čajetæmen, atte Bissojoga olbmuk læ algost juo ballam dam odđa girkost, go læ vuost mæccai bigjam, dasto dal æi duostam obba fidnatge valga aige, vaiko, nuftgo mon dittim, buokak legje sidain. Jot-telet dolkke odđa girkostæsek, dam ektui go mannain dalve, go vuostas gærde galgai rappujuvvut, de læi buokain nu hoappo sisa, atte i politi fabmoge æstadam ærai duolbmamest. Ja nu lakka go sist læi valggavissoi, duš-

še bælnub km. gaska daina suavva hotellain, gost si adnek sukkamsajid. Dast dat giellamoivve læi. Hui ollo sulastatti doluš Babeltoarna gæččami. Vaiko sin politikalaš dieđost i læk erotus ærago sivdnadusain. Go vel datge vaida gullui min ragjai, atte si æi læk diettam valggaaige, vaiko dam aiggasaš valggaaige dittek vissa jabmekge havdin. Dat læ visses duodaštus, atte uecan læ aiggasaš dietto ravkkam. Ja vissa læ gukkes aigge dassa, go stata ja kommuna goaste-dæba valga Bissojokki. Atte læk ja orrok rafhest ja sœvdnjadvuoda siste, nuftgo si juo lækge.

Igeldas, 3—11—09.

K. Hansen,

valggastivra oudastolmai.

Baci okto ješ.

Muttom aibas nuora Dača læi »styrmanne» muttom stuora dampast mi jodi gaskal Englanda ja Asia.

Dam nuora fuolalaš olbma adne buokak ærost dampast; mutto æska mannel su jabmem botte si diettet, man buorremielalaš son læi. Dat gævai naft: Muttomin rokkahalai damp-pa garra dalkkai ave alde. Damp-pa oazoi liekko, ja vaiko mai legje dampast pumpak ja daiguoin barggujuvvui, de dievvagodi čæce dampa sisa mañestaga, i læm šat mikkege rađid.

De fertijegje guoddet dampa ja mannat vadnasidi. Vuochen jotte-olbmuk, dasto dampa-olbmuk ja mañemusta dampa oaivvamužak; nuftmanne vadnasi sisa, go damp-pa guđujuvvui.

Vuostas vanas, maid luitte vuolas, ja masa jottek manne, bæσαι bu-rist erit. Nubbe vanas časkujuvvui dampa vuostai ja manai moallon. Vel guokta vadnasa cuovkkanegje daihe devdujuvvujegje. De vaillugotte vadnasak. Mañemusta læk gosi buok dampa-olbmak bæssam vadnasi ja rai-nas merri. Dampa alde læk vel damp-pa oaivvamužak (offiserak) ja muttom matrosak. Mutto mañemuš vanas i suvde buokaid. Dat læ juo nu dæd-dos ja ain læk golbma olbma vel dampa alde, dai gaskast dat nuora styrmanne. Vanas vægja sattet vald-det vel ovta daina. Jos guovtes botte, de šadda »sœvdnjad» birgget; ja jos buok golmas botte, de gal vuogjo vanas. Mutto ovta buorek dal læk

buokak. I oktage sate gaibbedet, atte son ouddal nubbe galgga gagjujuvvut. Olbmuk vadnasest gečček baloin ja hirbmoin dam golbmas ala. Moft dal gævva?

Guovtes læva juo boattemen vuolas vadnasi. De gullu dat nuora styrmanne sodno šiggomen morašlaš jie-nain: »Alle, alle mana, Diktop dal duoid bæssat heggi dal go si vel sattek.»

Dat guovtos mannaba daddeke vadnasi; dat dæddeluvvu nuft atte læ juo gosi ovtadassa mærain. Vægje-mættom vel ovta olbma suvddet. Al-maken jerre dam nuora styrmanne, igo son boade. Son mogja moraš-lažat ja doarggal oaives. De sœvva son atte si galggek sukkat erit.

Dastmannelaš oidnui damp-pa ok-tan daina nuora styrmanne vuogjo-men hiljačet ave bodnai.

Ærrasak besse heggi; mutto illa si goassege vajaldattek duom olbma sanid ja morašlaš muodo, dallego si ječa gaskanæsek bæledorru, gi oude-musta galgga vadnasi bæssat. Mutto duot besti sin ja oaffarušai sin bæstem diti ječas hæga.

Nuortta-Sameadnam-valgga Saba fast vallijuvvu.

Æi læk vel gærggam Nuortta-Sameadnam-valgain, Vargai gaddesuokan vel vaillo. Dænost læk dal æska gærggam valgain. Dobbe oazoi valde Moe 589 stema. Girkkolavillo Saba oazoi dobbe 167 stema. 104 forfaldsanmeldelse balkkestuvvujegje.

Oktibuok læ Saba dam ragjai ožžum 1161 ja Moe 1070 stema. Vargai gaddesuokkan vaillo; nuftgo mañemusta muittaluvvui, de æi læm dobbe čielggam valgain, go valgga i šaddam dollujuvvum dam mæreduvvum baikest. Arvvaluvvu, atte Vargai gaddesuokanest oazžo Saba æmbo-stemaid go Moe, ja damditi læ dat juo gosi visses, atte Saba šadda fast vallijuvvut.

*

Okta telegramma Vargain muittal »Aftenposten»i, Kristianiast, atte lensmanne Vargai suokanest læ ožžum justitsdepartementast goččom lokkat daid dam ragjai addujuvvum stemaid suokanest. Stemaid lokko šadda vissa farga lakai. Dam birra šadda vis-sasebbut dittujuvvut boatte nummarest

Akka almaken bodi sidi.

Go mon vazašim dam ucca gavpugažast, de legjim mon guokta vakko juokke bæive oaidnam muttom ucces vuoras olbmui, gi alo dimo 5 bođi ja čuožoi dollavavno orostambaikest ja vurdi dassačigo dat bođi. Alo go dollavavdno bođi, de dam vuoras olbmast amadagjo æratuvai, ja go dollavavdno orosti, de læi son daggar duskest, atte son illa bisoi čuožžot.

Go dušše golbma, njællja olbmui botte dollavavno mielde ja dat fast jottai, de šuoketi dat vuoras olmai alo lossadet ja vazzai sidasis gomo-oivid. Ära aige bæivest golati son uuftgo æra olbmuk. Son bargai su ucca gilvagardestes daihe čokkai ucca gaskast ja logadi avisa. I son goassege sarnudam ovtainge, mutto jos oktage dærvati su, de vastedi son alo usteb-lažat ja dagai su bargos.

Mon halidešgottim oazžot æmbo diettet dam ucca vuoras olbma birra ja muttominn mannim mon gavpug doaktar lusa ja jæradešgottim dam olbma birra.

»Dat læ boares Harrison, gæn don læk oaidnam,« vastedi doaktar. »Boares aige læi son gavppeolmai ja javalaš. Vitta goalmad lokkai jage dastouddal naittali son nin skuvia-olbma nieidain.«

»Maid, naittalam go son læ?«

»Læ gal, ja juokke bæive manna son stašoni akas vuostai valddet, gæn son vuordda dollavavno mielde, mi boatta vitta-aige. Dam læ son juo dakkam manga jage. I læk gal vajaldattam dam dakkamest ovtage bæive.«

Im mon arvvedam maid doaktar oavveldi, ja son boagostešgodi.

»Galgak gullat,« jotki doaktar, »Harrison omed garggedi, mannelgo læi naittusest læmaš 4 jage. Ja de sæmma aige javkai maidai muttom nuora olmai. Dat læ arvvedamest atte Harrison vuordda gierddamatto-set akas ruoktot. — —«

Mon halidešgottim ain visubut oazžot diettet dam birra, ja manemusta bođi munji dat jurda, atte mon galgam oapesen šaddat dam vuoras olbmai, vai mon bæsam gullat maggar doaiva ja jurda sust læi.

Mon dakkim ječčam oapesen dam vuoras olbmai, ja muttom bæive oskeldi son muittalet munji færnes.

»Ässe læ dat,« muittali son, »atte mon vuordam akkam ruoktot. Olbmuk daggo birrasin diettalas læ boagostam ja bilkkedam munji: Dat boares doavkke vuordda akas. Mutto im mon ane maige avverid sin bilkkedamest.«

Im mon dam ragjai læk vel oktige muittalam manne mon vuordam, mutto go don orok sagga halidemen dam oazžot gullat, de aigom mon dudnji dam muittalet.

25 jage dastouddal naittalin mon ovtain nieidain, gi læi ollo nuorab go mon, čabbes, liegkos ja havskai. I læm gal mikkege, mi galgai sattet mu dakkat dam, ja dušše dat læ mu agga, atte mon likojim sudnji nu sagga. Oazžot jakket, læi lossad ællet daina jagin. Bottim ollaset dovdat sikke morraša ja bakčasa. Vuoi man lossad læi munji oaidnet ja gullat, atte dam nissonest, gæn mon rakistim nu sagga, læ munji vuostamiella. Su vaibmo gukkani must erit, ja sust legje ollo bahas jurddagak.

Mon viggim vuoitet su, mutto dat læ miellalakkog olbmui barggo.

Dam im darbaš muittalet moft mon gillajim, mutto manemusta ravkim mon su lusam ja celkkim:

Rakis Henriettačam! Mon dal šaddam vastedet du likko oudast, ja nugo dat dal læ, de læk don oasetebme. Mon læm sagga boarraseb go don. Äm moai sate likkolažat ovtast ællet. Don aibašak æra oasalašvutti. Mon arvvalam moai galgge ærranet, ovtat gaski goit. Don oazžok jottat oavvegavpugi. Gal mon saddim dudnji ruđaid, vai ællamuša oazžok. Don oazžok javkkat nu gukka go ješ halidak, ja dakkat maid datok. Im aigo dust gaibbedet mannel logo dakkat moft don læk ællam. — Mutto dam bæive, go don juoga man aše diti halidešgoadak sidi, de oazžok boattet mu lusa. Mon gal aigom dastmannel ællet aibas okto.«

Mu akka ruvsodi, sojaldatti oaves ja cummesti mu gieđa.

»Vuoi man buorre don læk,« celki mu akka. »Mon sœrvam du arvvalusa, ja oazžok læt visses mon boadam gærde ruoktot.«

Sæmma ækked vulgi son — ja mon læm dam rajest vuorddam su ruoktot.«

I must læm mikkege jiednadet dassa, ja dat vuoras olmai jotki muittalusa

»Dabe gavpugest doivvu olbmuk, atte mu akka læi mannam mu dieđotaga, ja si armašegje ja boagostegje mu. Im mon læm šat æra olbmui sœrvest, ja jage mannel alggim mon juokke bæive dollavavno orostamsagjai vazzet. Mon dieđam vissaset, son boat-ta gærde ruoktot. Mon arvvedam, dat

mannarieppo gærde bætatalla, ja dat bæivve boatta, goas son fast aibaš rafhe mannai ja boatta mu lusa.«

Mon manemusta likogottim burist dam vuoras olbmai. Mon mieđostim su davja stašoni, ja son vazzai alo lossa mielain ruoktot. Mutto juokke bæive læi sust fast ođđa doaivo.

»Son boatta ruoktot,« celki son dalle, »mon dovdam dam aldam. Vuoi man gafhad havske dat šadda munji dam bæive, go son boatta.«

De vazzai son fast ruoktot arvoket ja lattesti:

»Gal dal farga galgaši ruoktot boattet. Mon muttominn balam, daidam mon jabmet ouddalgo son sidi olle ja de i bæsa son diettet, atte mon nanoset jakkim son sidi boatta.«

Mutto sæmma lakai golai bæivve bæive manest. Muttomin mon ballagottim de dal jabma morrašest, mutto alo son ani doaivo.

Manemusta dpatuvai dat muttom bæive. Akka bođi. Mon arvvedim daggaviđe, go son čurvvistaddagodi. Son manai akas lusa, geiggi sudnji gieđas ja jærari hilljet:

»Lægo dust læmaš havskes reiso?«

Im læk mon goassege oaidnam ovtage olbmui daggar mielast. Son ješ rak doargesti ja guddi akas matkelavka, ja vulgi dallanaga sidi akaines. Son ješ læi nu avost atterak gievvoi. Dat læi dego son juokkehažži aigoi celkket: »Oaidnebetetgo, igo boattam ruoktot? Vurddingo mon duššas?«

I son valddam dast dæsta atte akka læi boarasmuvvam ja robmum. Dat læi su akka, gæn son læi gukka vuorddam. Son doalvoi su ječas vissui. Akka gæčai gukka su ala, mutto son cummesti su ja celki, go son olgus vulgi:

»Dat læ du ladnja, nieidačam!«

Bæive mannel muittali son munji dam færnan ja laseti:

»Imgo mon dakkam njuolgga, go mon dalle diktim su vuolget. Lifče son goitge vuolggam, ja de im lifče ožžum su goassege šat oaidnet. De lifče son dal okto ješ soames viessoluggust, oarbesen ja bagjelgeč-čujuvvum buokain, dannego son i nagadam vuostaičuožžot dam aibašæme rakisvuoda mannai, mi sust juo læi riegadamest.«

Redaktora: A. Larsen.

Prenteduvvum »Nuorttanaste« prentemrakkanusast Sigerfjorast